



# Cómo prepararse para el procedimiento

## Servicios quirúrgicos

### Rex Hospital, Inc.

4420 Lake Boone Trail  
Raleigh, NC 27607

Pruebas de preadmisión:  
919-784-3102

### Rex Holly Springs Hospital

850 South Main Street  
Holly Springs, NC 27540

Pruebas de preadmisión:  
984-960-1451

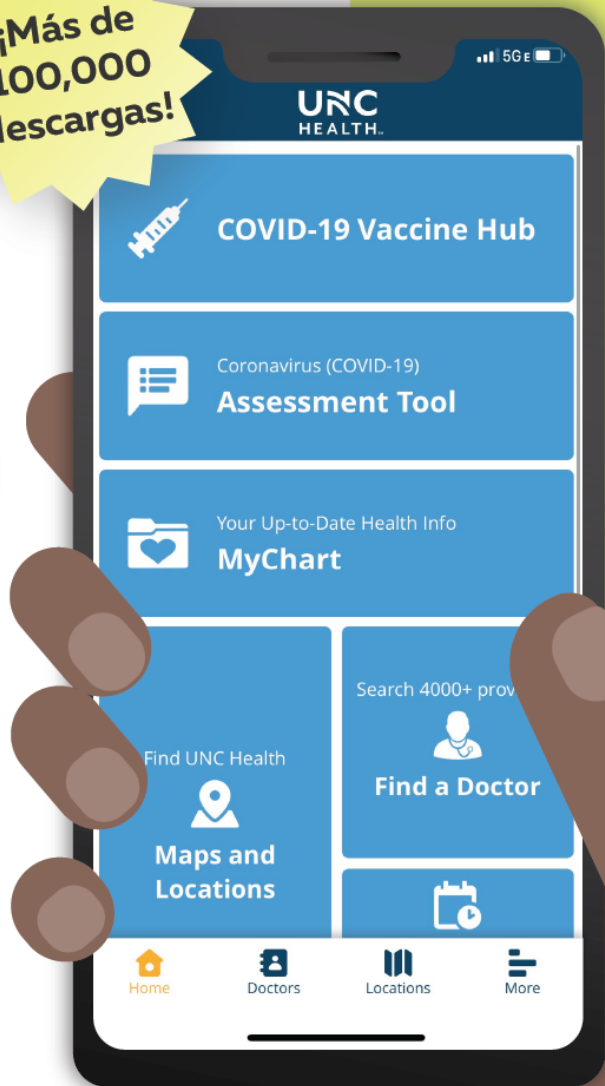




¡Más de  
100,000  
descargas!

# Fácil acceso a instrucciones

¡Descargue la aplicación de **UNC Health** hoy!



- Envíe un mensaje de texto con la palabra **UNCAPP** al **43506**
- Busque «**UNC Health**» en su tienda de aplicaciones
- Escanee el **código QR**

# Una guía para pacientes y familias que se están preparando para una operación

Gracias por elegir Rex Hospital, Inc. o Rex Holly Springs Hospital para realizar su procedimiento. Nuestros proveedores y los miembros del equipo de atención altamente capacitados se comprometen a prestarle atención de la más alta calidad. La información en este folleto le ayudará a prepararse para su procedimiento.

Estudios de preadmisión - Cita	
Fecha para los estudios de preadmisión	
Hora de los estudios de preadmisión	
<input type="checkbox"/> No es necesario contar con cita previa	
<input type="checkbox"/> <b>Rex Hospital, Inc.</b> 919-784-3102	<input type="checkbox"/> <b>Rex Holly Springs Hospital</b> 984-960-1451

Día del procedimiento - Cita	
Fecha del procedimiento	
Hora de llegada	Hora del procedimiento
<b>Es muy importante que llegue a su hora.</b> <i>Si la hora del procedimiento cambia, le llamarán del consultorio del cirujano.</i>	

Traiga este folleto con usted a TODAS las citas relacionadas con el procedimiento.

## Notas:

---

---

---

---

---

---

---

---

## N° de teléfono importantes:

Rex Hospital, Inc.	919-784-3100
Rex Holly Springs Hospital	984-960-1800
Rex Hospital, Inc. Farmacia para pacientes ambulatorios	919-784-3242
Facturación del hospital	984-974-2222
Facturación de anestesia - Rex	1-844-503-8966
Facturación de anestesia - Holly Springs	1-800-594-8624

# Instrucciones importantes

## Antes del procedimiento

- **NO COMA NINGÚN ALIMENTO SÓLIDO DESPUÉS DE LA MEDIANOCHE** – esto incluye dulces, goma de mascar, caramelos de menta y caramelos para la tos.
- NO fume, no beba alcohol ni use drogas durante las 24 horas anteriores a su procedimiento.
- NO se afeite o se depile con cera la zona cerca del lugar donde se realizará el procedimiento en las 24 horas anteriores al procedimiento.
- Quítese la pintura de uñas de ambos dedos anulares.
- Notifique a su médico si se siente enfermo, si tiene algunos cambios en su salud desde su última visita o si necesita que cancelen o reprogramen el procedimiento.

### Transporte:

Para todos los procedimientos ambulatorios, es necesario que tenga un adulto responsable (18 años o más) con usted para cuando le den el alta y para que se quede con usted durante la noche.

- Procedimientos en caso de cataratas/ endoscopia - El conductor adulto deberá quedarse en las instalaciones del hospital antes, durante y después del procedimiento hasta el momento del alta. Su procedimiento se cancelará si llega solo o si el conductor adulto se va.
- Para su seguridad, la política del hospital no permite que use taxicab/Uber/Lyft para irse a casa, a menos que un adulto responsable viaje con usted. Esto no incluye al conductor del servicio de automóvil.

## Medicamentos

### Antes del procedimiento:

- **TENGA EN CUENTA QUE:** Si toma aspirina o anticoagulantes (Plavix, Eliquis, Xarelto, Effient, Coumadin, etc.), **NO DEJE DE TOMARLO** a menos que se lo indique su cirujano. Esto puede causar la cancelación de su procedimiento.
- **DEJE** de tomar todos los AINE (ibuprofen, Advil, Motrin, naproxen, Aleve, Celebrex, Meloxicam, u otros) por lo menos 7 días antes de su procedimiento.
- Se recomienda que deje de tomar cualquier medicamento para adelgazar, además de medicamentos o infusiones de plantas medicinales por lo menos 7 días antes del procedimiento de ser posible.

### Día del procedimiento:

- Traiga una lista de los medicamentos que toma en casa, incluyendo la dosis y frecuencia.
- Tome **SOLO** los medicamentos para el corazón, para la presión sanguínea, convulsiones, reflujo y para el dolor con un pequeño sorbo de agua, a menos que su médico le indique otra cosa.
- Los pacientes con diabetes **NO** deben tomar píldoras para la diabetes o insulina la mañana del procedimiento, a menos que su médico se lo indique.
- Los pacientes con problemas respiratorios pueden usar inhaladores la mañana del procedimiento, antes de venir al hospital.

## La mañana del día de su procedimiento

- A menos que se lo indiquen de otra manera, puede tomar hasta 12 onzas de los siguientes líquidos transparentes entre la medianoche y las 3 horas antes de la hora de su procedimiento:
  - Agua
  - Bebidas deportivas verdes/amarillas/transparentes (no carbonatadas)
  - Jugo de uva blanca o manzana
  - Café o té sin leche. Puede usar azúcar. **NO** puede usar crema o leche.
- Quítese toda las joyas, incluyendo piercings que tenga en el cuerpo, y deje todo objeto de valor en casa.
- Tome una ducha con un jabón antibacterial como Dial o Safeguard. Después de tomar una ducha, **NO** se ponga maquillaje, desodorante, loción, talco ni perfumes.
- Use ropa cómoda y limpia para el alta.
- Lávese los dientes.
- Si usa lentes, lentes de contacto, dentaduras postizas o audífonos, traiga un estuche para guardarlos. No podrá usar estas cosas durante la operación.
- Si usa una máquina CPAP o BiPAP, tráigala con usted y déjela en el automóvil.
- Si usa una bomba de insulina, oxígeno para la casa o tiene una ostomía, traiga todos los suministros necesarios con usted.
- Si va a pasar la noche, deje la bolsa para la noche en el automóvil. La persona adulta que lo acompaña puede traer la bolsa más tarde cuando usted esté en la habitación.

---

## Voluntades anticipadas

- Si tiene un documento de voluntades anticipadas (testamento vital), traiga una copia con usted cuando haga la admisión. Lo escanearán y se agregará a su expediente médico.
- Deberá completar y certificar los formularios de voluntades anticipadas antes del día de su procedimiento.

---

## Registro de pacientes

- Debe llegar a la entrada principal del hospital la mañana de su procedimiento para el registro.
- Traiga su identificación con foto y su(s) tarjeta(s) del seguro. Los necesitará para completar el proceso de registro.
- Se cobrarán copagos al momento del registro, si fuese necesario. Si tiene preguntas, llame al **984-974-2222**.

# Anestesia durante el procedimiento

## ¿Qué es la anestesia?

La anestesia se usa para controlar el dolor durante una operación o en los procedimientos. Hay diferentes tipos. Usted se reunirá con el anesthesiólogo antes de la operación para analizar qué tipo de anestesia se usará durante el procedimiento.

## ¿Qué determina el tipo de anestesia que es mejor para mí?

- La salud actual y pasada
- El tipo de procedimiento
- Los resultados del análisis de sangre, el electrocardiograma y otros estudios de salud

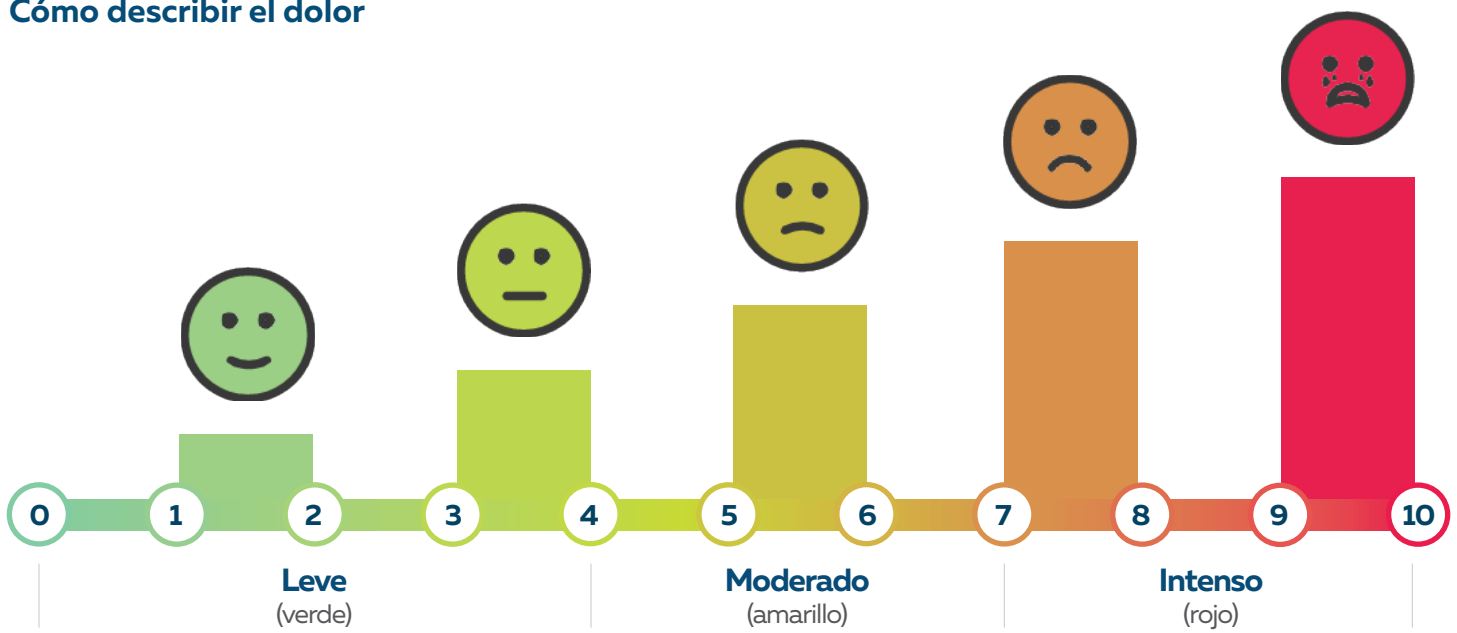
## Tipos de anestesia

Anestesia general	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Se administra por vía intravenosa o con una mascarilla</li><li>• Usted no está consciente y no se enterará de nada ni tendrá sensaciones.</li></ul>	<p><i>Posibles efectos secundarios</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Náuseas y vómitos</li><li>• Dolor de garganta</li><li>• Boca seca</li><li>• Sabor metálico</li><li>• Somnolencia</li><li>• Escalofríos</li></ul>
Cuidado anestésico monitorizado (MAC, por sus siglas en inglés)	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Medicamentos de sedación que se administran a través de la vía intravenosa, que pueden hacerle sentir mareado o que se duerma.</li><li>• No va a estar inconsciente pero es probable que no recuerde el procedimiento.</li></ul>	<p><i>Posibles efectos secundarios</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Náuseas y vómitos</li><li>• Dolor de garganta</li><li>• Somnolencia</li></ul>
Anestesia regional	
<ul style="list-style-type: none"><li>• Bloquea la sensación de dolor en una parte del cuerpo.</li><li>• Primero, es probable que le administren medicamento a través de la vía intravenosa para ayudarle a relajarse.</li><li>• Después, se inyecta la anestesia alrededor de nervios específicos para bloquear el dolor.</li><li>• Este medicamento puede mantenerlo sin dolor o disminuir el dolor hasta 72 horas.</li></ul>	<p><i>Posibles efectos secundarios</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dolor de cabeza</li><li>• Dificultad para orinar</li><li>• Dolor de espalda</li></ul>

# Control de las náuseas y el dolor

Su bienestar es muy importante en el proceso de recuperación. En Rex Hospital, Inc. queremos controlar su dolor después del procedimiento. Usamos la escala que aparece a continuación para ayudarlo a evaluar su nivel de alivio. Hay muchas opciones para ayudarlo a aliviar el dolor, incluyendo medicamentos, cambio de posición y meditación/oración. Hable sobre su dolor con la enfermera y pregúntele cómo puede aliviarlo. Las náuseas pueden ser un efecto secundario de la anestesia. Informe a su anestesiólogo si ha tenido náuseas en el pasado después de haber recibido anestesia (o solo náuseas en general). Se pueden administrar medicamentos antes o después del procedimiento para su comodidad. Si tiene efectos secundarios de algún medicamento que haya tomado (náuseas, picazón, etc.) informe a su médico.

## Cómo describir el dolor



- 0 Sin dolor
- 1 A penas noto el dolor
- 2 Noto el dolor, pero no interfiere en las actividades
- 3 El dolor a veces me distrae
- 4 El dolor me distrae, pero puedo hacer las actividades usuales
- 5 El dolor interrumpe algunas de mis actividades
- 6 El dolor es difícil de ignorar, lo que hace que evite hacer mis actividades usuales
- 7 El dolor es el centro de atención, por lo que evito hacer mis actividades diarias
- 8 El dolor es terrible, y es difícil llevar a cabo cualquier actividad
- 9 No puedo soportar el dolor, y no puedo hacer nada
- 10 El dolor es muy intenso, no podría ser peor, nada más importa

# Prevención de infecciones

En Rex Hospital, Inc., estamos comprometidos con su salud y bienestar. Estas son algunas cosas que podemos hacer para impedir que el lugar afectado por el procedimiento se infecte.

## Qué hacemos para mantenerlo saludable

- Nos lavamos las manos con agua y jabón o un gel para manos a base de alcohol antes y después de brindarle cualquier tipo de atención a cada paciente.
- Usamos una cortadora de pelo y no una navaja para quitar todo cabello que esté cerca del área del procedimiento u operación.
- Los miembros del equipo quirúrgico se lavarán las manos y los brazos con jabón antibacterial y usarán cubrecabezas, batas, mascarillas y guantes en el quirófano o sala de procedimientos.
- Limpiaremos la piel en la zona de la operación con un jabón especial que mata gérmenes.
- Le podemos dar antibióticos antes o durante su procedimiento.

---

## Qué puede hacer usted para impedir una infección

- ¡Lávese las manos! Este es el paso más importante que todos pueden dar para impedir que los gérmenes se propaguen y para estar saludables.
- Lávese las manos antes y después de comer.
- Lávese las manos después de usar el baño.
- Llame a su médico si tiene señales de infección, tales como enrojecimiento y dolor en la zona de la operación, drenaje o tiene fiebre.





# Rex Hospital, Inc.

## Mapa del campus

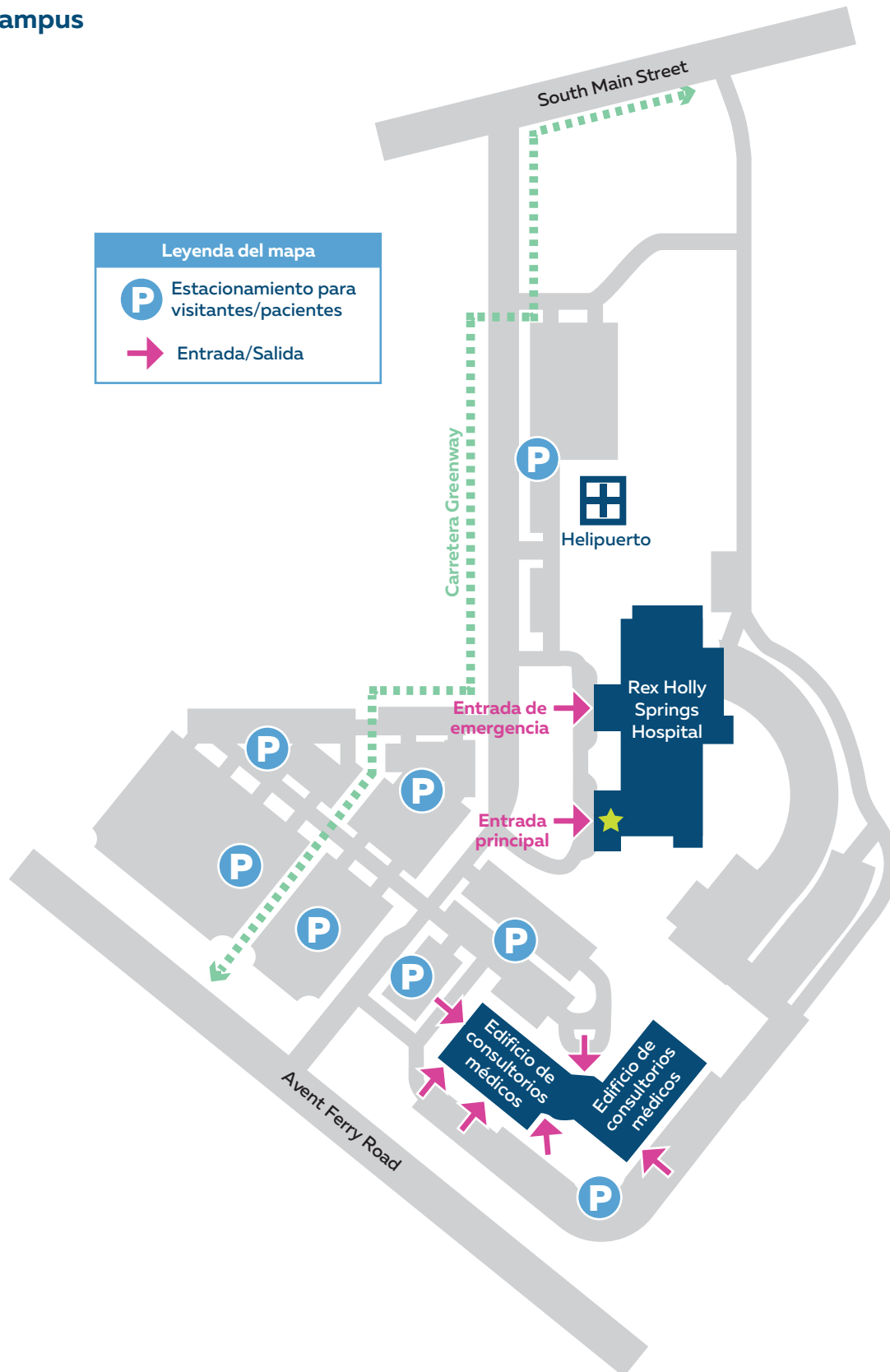
4420 Lake Boone Trail  
Raleigh, NC 27607



# Rex Holly Springs Hospital

850 South Main Street  
Holly Springs, NC 27540

## Mapa del campus



**Leyenda del mapa**

- P** Estacionamiento para visitantes/pacientes
- Entrada/Salida